



United States
Department of
Agriculture

Agricultural
Marketing
Service

1400 Independence Avenue, SW
Room 3935-S, STOP 0258
Washington, DC 20250-0258

Disease Free Statements for Mexico / *Declaraciones de Libre de Enfermedad para México*

Table Eggs for Export to Mexico/Huevo Para Plato - Mexico

Shell Egg Grading Certificate No SEA: / *Certificado de la Clasificación de Productos Avícolas Número:*
_____ Dated / *Fecha:* _____

Certification by USDA AMS Shell Egg Grading Program / *Certificación por el Programa de Clasificación de Huevo de Cascaron USDA AMS*

- 1) The table eggs originated from the United States. Based upon information provided by the applicant, the table eggs covered by this certificate originated from layer flocks located in the state and county(ies) listed below: / *Los huevos son originarios de los Estados Unidos de América. En base a la información proporcionada por el solicitante, los huevos que ampara este certificado provienen de parvadas de ponedoras ubicados en el (los) estado (s) enlistado(s) a continuación:*

(State): _____

County(ies): _____

- 2) The eggs are approved by the USDA Agricultural Marketing Service Shell Egg Grading Program for human consumption. / *Los huevos son aprobados para el consumo humano, mediante el Programa de Clasificación de Huevo de Cascaron, del Servicio de Mercadotecnia Agrícola del USDA.*
- 3) The eggs were transported in vehicles and containers that have been cleaned and disinfected prior to shipment. / *Que los huevos fueron transportados en vehículos y contenedores lavados y desinfectados previamente al embarque.*
- 4) The eggs are freely transported and marketed within the United States. / *Que los huevos se movilizan y comercializan libremente en Estados Unidos.*
- 5) Prior to export the eggs were disinfected and packed in new cardboard boxes sealed with tape, or packaged in filler flats; placed on disinfected pallets wrapped for stability with film. Each box, or each pallet with filler flats is sealed and identified with an official USDA stamp. / *Los huevos previos a su exportación fueron desinfectados y empacados en cajas de cartón nuevas, selladas con cinta, o bien empacados en conos de cartón; estibados sobre tarimas desinfectadas y envueltas para su estabilidad con una película de plástico. Cada caja, o cada tarima con conos de cartón, se identificó con el sello del USDA.*

The Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS), Veterinary Services (VS) certifies that: / *Servicios Veterinarios del Servicio de Inspección de la Salud de Animales y Plantas certifica que:*

- 6) The eggs originate from a zone that complies with the recommendations in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organization for Animal Health (OIE) to be considered free of Newcastle Disease of velogenic presentation in commercial poultry and:
- a) Has not been in contact with poultry products from any zone where Newcastle disease exists;
 - b) Has not traveled through a zone where Newcastle disease is considered to exist unless it is directly transported through the zone in a sealed transport medium with the seal intact upon arrival at the destination point. / *Que el producto proviene de una zona que cumple con las recomendaciones en el Código Sanitario para las Animales Terrestres de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) para ser considerada como libre de la enfermedad de Newcastle de presentación velogénica en aves de corral comerciales y: a) No ha estado en contacto con productos avícolas de ninguna zona donde existe la enfermedad de Newcastle b) No ha transitado por una zona donde se considera que existe la enfermedad de Newcastle a menos que traslade directamente a través de la zona en un medio sellado de transporte con el sello intacto al llegar al punto de destino.*
- 7) The hens from which the eggs are derived originated from farms participating in the National Poultry Improvement Plan and are free of *Mycoplasma synoviae* and *Mycoplasma gallisepticum*. / *Las aves de donde se derivan los huevos, se originan de granjas que participan en el plan nacional de mejoramiento avícola y están libres Mycoplasma synoviae y Mycoplasma gallisepticum.*
- 8) The hens from which the eggs are derived originated from farms participating in the National Poultry Improvement Plan and are free of *Salmonella pullorum* and *Salmonella gallinarum*. *Las aves de donde se derivan los huevos, se originan de granjas que participan en el plan nacional de mejoramiento avícola y están libres de Salmonella pullorum y Salmonella gallinarum.*
- 9) The eggs originate from flocks or farms in which at least 59 serological samples were taken and tested for avian influenza, utilizing the AGID or ELISA test in accordance with OIE provisions, with negative results for avian influenza, OR the flocks or farms from which the eggs originate are participating in the National Poultry Improvement Plan. / *Que el producto proviene de parvadas o granjas de origen en las que tomaron al menos 59 muestras serológicas que fueron probadas para influenza aviar, utilizando la prueba de doble inmunodifusión en gel de agar (DIGA) o la prueba de ELISA de acuerdo a los lineamientos establecidos por la OIE, con resultados negativos a influenza aviar; o bien, que la parvada o granja de origen se encuentra inscrita en el “Nacional Poultry Improvement Plan.”*
- 10) That at the farm of origin and at the establishment from where the product proceeds, there are sufficient and effective traceability mechanisms in place that demonstrate the origin of the export commodity. // *Que en la granja de origen y en el establecimiento de donde proviene el producto, existen mecanismos de trazabilidad suficientes y efectivos que demuestran el origen de la mercancía a exportar.*

Signature of the Grader / *Firma del clasificador:*

—USDA Stamp Impression / *Impresion del Sello de USDA*—